

Trust Communicator ISDN External

Guide de l'utilisateur

Note concernant les droits d'auteur

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise sous toute forme ou par tout moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie, enregistrement ou systèmes de stockage d'informations et de recherche documentaire à d'autres fins que pour l'usage personnel de l'acheteur, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

Note concernant le déni de responsabilité

Le fabricant dénie spécifiquement toute responsabilité en matière de garantie, expresse ou tacite, y compris, mais sans limitation, les garanties tacites de commercialisation et d'adaptation à un usage particulier, concernant le logiciel, le(s) manuel(s) accompagnant le produit et la documentation écrite ainsi que tout autre matériel l'accompagnant. Le fabricant se réserve le droit de réviser ou d'améliorer son produit à tout moment sans obligation de préavis concernant de telles révisions ou améliorations.

En aucun cas le fabricant ne sera tenu responsable de dommages indirects ou fortuits, y compris toute perte de bénéfices ou tout autre dommage liés à l'activité commerciale résultant de l'utilisation de son produit.

* Tous les noms de sociétés ou de produits sont des marques de fabrique, des marques déposées ou des marques de services de leurs propriétaires respectifs.

Table des matières

Introduction	ii
Chapitre 1 : Précautions à prendre	1
Chapitre 2 : Installation du matériel	3
Chapitre 3 : Installation du logiciel.....	5
3.1 Ajouter le modem dans Windows 95	5
3.2 Créer une connexion d'accès distant dans Windows 95	7
3.3 Autres versions de Windows	9
3.4 Utilisation sans Windows.....	9
Chapitre 4 Utilisation du matériel.....	11
Chapitre 5 : Utilisation du logiciel.....	13
Chapitre 6 : Indication importante.....	15
Chapitre 7 : Entretien	17
Chapitre 8 : Localisation des pannes.....	19
8.1 Modem et ordinateur	19
8.2 Connexion	20
Chapitre 9 : Caractéristiques techniques	23

Introduction

Félicitations ! Le modem Trust Communicator ISDN External que vous venez d'acquérir est un produit de haute technologie qui vous permettra d'accéder au monde des services en ligne. Le Trust Communicator ISDN External est ce que l'on appelle un modem "actif". Un processeur intégré lui permet de combiner la grande vitesse du RNIS à la compatibilité logicielle d'un modem courant.

Le Trust Communicator ISDN External met à votre disposition l'entière largeur de bande d'un canal RNIS à 64 Kbit/s, ce qui le rend au moins 3 fois plus rapide qu'un modem normal 28,8 ou 33,6 Kbit/s. Vous réalisez ainsi d'importantes économies sur le plan des coûts de communication.

Le Trust Communicator ISDN External se connecte tout simplement sur le port série et peut émuler un modem courant. Il peut ainsi être utilisé avec n'importe quel système d'exploitation qui accompagne tout modem courant compatible Hayes. Vous n'êtes donc pas obligé(e) d'utiliser Windows.

En Europe, l'accès d'un petit site au RNIS est appelé accès de base ('Basic Rate') et consiste en deux canaux de transmission à 64 Kbit/s et un canal de signalisation auquel l'utilisateur n'a pas accès. Le Trust Communicator ISDN External n'utilise qu'un canal à 64 Kbit/s. L'autre canal vous permet de téléphoner ou d'envoyer une télécopie pendant que vous transmettez des données.

Votre coffret contient les éléments suivants :

1. Ce guide de l'utilisateur
2. Le Trust Communicator ISDN External
3. Un câble avec adaptateur pour alimentation secteur
4. Un câble de connexion RNIS
5. Un câble pour le port série
6. La disquette du pilote Windows 95

Au cas où le coffret ne serait pas complet, veuillez contacter votre revendeur.

Votre ordinateur doit disposer d'un port série rapide. Bien que le modem puisse fonctionner sur n'importe quel ordinateur équipé d'un port série rapide (57,6 Kbit/s au minimum), ce guide est surtout destiné aux utilisateurs d'ordinateurs compatibles PC. Si le port série de votre ordinateur ne convient pas à un taux de transfert de 57,6 Kbit/s, veuillez contacter votre revendeur. En règle générale, tous les ordinateurs construits après 1995 sont équipés d'un port série qui supporte un taux de transfert égal ou supérieur à 57,6 Kbit/s.

Chapitre 1 :

Précautions à prendre

Le Trust Communicator ISDN External est destiné à être raccordé au RNIS via un accès de base. Ne le connectez donc pas à un autre système téléphonique ou à un réseau car cela pourrait entraîner des dommages.

Évitez de connecter ou de déconnecter tout périphérique lorsque votre ordinateur est encore sous tension car cela pourrait endommager votre ordinateur et/ou périphérique.

Le Trust Communicator ISDN External dispose d'un adaptateur d'alimentation secteur. Cet adaptateur ne peut être utilisé qu'en Europe et uniquement dans des espaces secs. Débranchez le modem lorsque vous partez en vacances ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. N'utilisez AUCUN autre câble que le câble fourni et n'utilisez pas le câble fourni avec votre modem pour un autre appareil (un baladeur, par exemple) car ceci pourrait causer un incendie. Installez le modem en sorte que personne ne soit contraint de marcher sur les câbles et qu'ils ne puissent être coincés sous les pieds d'une chaise, d'un bureau, etc.

En cas d'orage violent, nous vous recommandons de débrancher aussi bien le câble d'alimentation secteur que le câble de connexion RNIS afin d'éviter tout dommage causé par la foudre.

Chapitre 2 : Installation du matériel

L'installation ne nécessite aucun outil ni connaissances spécifiques.

Connectez le câble série fourni à un port série libre de votre ordinateur. Ce port peut être soit un port 9 broches, soit un port 25 broches. Connectez l'autre extrémité du câble au port RS-232 du modem (voir figure 1). Insérez maintenant la fiche du câble d'alimentation secteur dans la prise secteur du modem et branchez l'adaptateur sur le secteur. Pour terminer, raccordez le modem au RNIS en utilisant à cette fin le câble fourni. Ce câble est connecté entre la prise RNIS installée par votre compagnie de téléphone et le connecteur RNIS de votre modem.

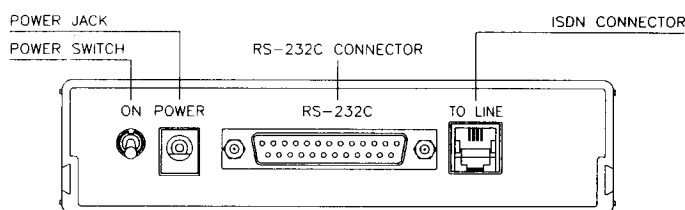


Figure 1 L'arrière du boîtier du Trust Communicator ISDN External

power jack	prise secteur
power switch	bouton marche/arrêt
RS-232C connector	connecteur RS-232C
ISDN connector	connecteur RNIS
on	marche
power	secteur
to line	prise ligne téléphonique

Chapitre 3 :

Installation du logiciel

Le Trust Communicator ISDN External fonctionne comme un modem courant et utilise de manière standard le protocole PPP (Point to Point Protocol). Ce protocole est spécialement conçu pour les connexions via Internet. Si vous souhaitez travailler via Internet, vous n'aurez pas besoin de programmes spécifiques et votre modem fonctionnera tout de suite comme un modem courant.

3.1 Ajouter le modem dans Windows 95

Pour que vous puissiez utiliser votre modem avec Windows 95, une disquette du pilote du modem vous est fournie avec le modem. Ce pilote contient les définitions de tous les paramètres des protocoles les plus fréquemment utilisés. Il vous permet d'utiliser directement votre modem sans avoir besoin d'en connaître les paramètres internes. Pour installer ce pilote, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que Windows 95 est lancé sur votre ordinateur et non une application DOS dans une fenêtre Windows 95.
2. Cliquez sur le bouton 'Démarrer'.
3. Sélectionnez 'Paramètres'.
4. Choisissez ensuite 'Panneau de configuration'. Une fenêtre contenant des icônes s'affiche sur votre écran.
5. Doublecliquez sur l'icône 'Modems'. Les paramètres du modem s'affichent. Si le Trust Communicator ISDN External est le premier modem que vous installez dans votre système, reportez-vous au point 7 de la procédure d'installation.
6. Cliquez sur le bouton 'Ajouter...'. Une nouvelle fenêtre s'ouvre. Windows 95 vous indique qu'il va essayer de détecter automatiquement le modem.

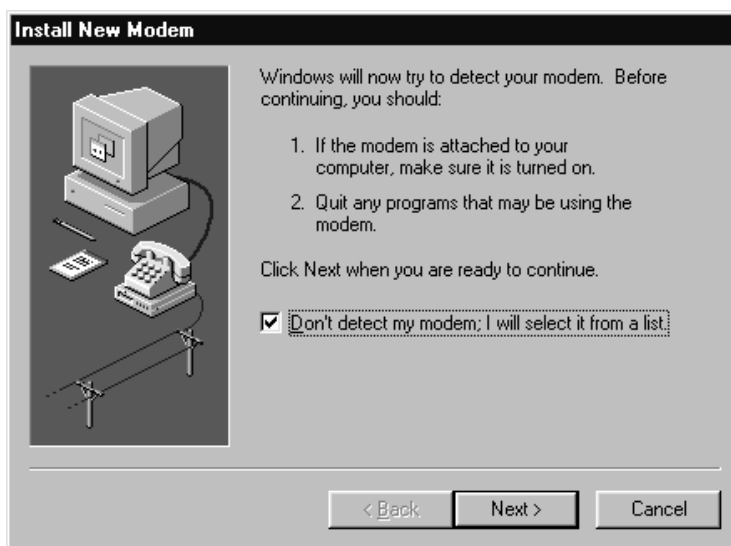


Figure 2 Fenêtre d'installation d'un nouveau modem

7. Activez la case à cocher 'Ne pas détecter mon modem, sélection dans une liste'.
8. Cliquez sur 'Suivant'. La fenêtre suivante s'affiche.
9. Cliquez sur 'Disquette fournie'. Windows 95 vous demande d'insérer la disquette d'installation du constructeur dans votre lecteur de disquette.



Figure 3 Après que vous avez cliqué sur 'Disquette fournie', Windows 95 vous demande d'insérer la disquette d'installation du constructeur dans votre lecteur de disquette.

10. Insérez la disquette 'Windows 95 driverdisk' dans le lecteur A:. Cette disquette se trouve dans le coffret du Trust Communicator ISDN. Tapez sous 'Copier les fichiers constructeur à partir de' : 'a:\win95drv'.
11. Cliquez sur 'OK'. Une liste s'affiche qui contient les paramètres du modem pour chaque protocole. Choisissez le protocole adéquat avec le pointeur de la souris et cliquez sur 'Suivant'. Si vous ne savez pas encore quel protocole vous voulez utiliser, reportez-vous aux paramètres du service que vous voulez utiliser. S'il s'agit d'Internet, choisissez 'Communicator ISDN PPP'. Dans la plupart des cas, votre modem fonctionnera alors sans problème.
12. Windows 95 vous demande maintenant d'indiquer le port à utiliser. Indiquez ici le port auquel le modem est connecté. Dans la plupart des cas, il s'agit du port COM2.
13. Cliquez sur 'Terminer'. Votre système termine la procédure d'installation du modem.
14. Si le Trust Communicator ISDN External est le premier modem que vous installez dans votre système, vous devrez indiquer les données sur l'emplacement actuel (i.e. l'emplacement à partir duquel vous appellerez).
15. Si vous souhaitez vous connecter à plusieurs services qui utilisent des protocoles différents, répétez la procédure à partir du point 6. Si vous utilisez Windows 95, vous n'avez pas besoin d'employer les commandes AT.

3.2 Créer une connexion d'accès distant dans Windows 95

Vous venez d'installer votre modem. Vous devrez, pour la plupart des applications de communication de Windows 95, créer une connexion d'accès distant. Si vous souhaitez vous connecter à plusieurs services en ligne, vous devrez créer une nouvelle connexion pour chacun de ces services. Procédez comme suit :

1. Cliquez sur le bouton 'Démarrer'.
2. Choisissez l'option 'Programmes'.
3. Sélectionnez 'Accessoires'.
4. Choisissez maintenant 'Accès réseau à distance'. Une fenêtre s'ouvre alors. S'il s'agit de votre première connexion d'accès distant, reportez-vous au point 6 de la procédure.
5. Doublecliquez sur l'icône 'Nouvelle connexion'.

6. Tapez un nom pour l'ordinateur appelé. Vous pouvez taper le nom de votre choix.
7. Sélectionnez, dans la liste de modems, le modem que vous avez installé sous le point 3.1. Cliquez sur 'Suivant'.
8. Indiquez le numéro de téléphone, l'indicatif de la zone et l'indicatif du pays. Vérifiez l'exactitude de ces données. 60% des problèmes causés par les modems sont dus au fait que ces données n'ont pas été saisies correctement.
9. Cliquez sur 'Suivant'. Une fenêtre s'affiche vous indiquant que la connexion a été créée avec succès.
10. Votre connexion est prête.
11. Vous pouvez tester la connexion en doublecliquant sur son icône.
12. Tapez le nom de l'utilisateur et le mot de passe s'ils vous sont demandés lors de la connexion. Ces données vous sont fournies par le service auquel vous souhaitez vous connecter. La plupart des services font une distinction entre lettres minuscules et majuscules tant pour le nom de l'utilisateur que pour le mot de passe !
13. Consultez la documentation de votre application pour savoir comment elle doit être configurée pour utiliser la connexion que vous venez de créer.

Attention :

Il se peut que le dossier 'Accès réseau à distance' ne se trouve pas dans la liste des accessoires. Cela signifie qu'il n'a pas été installé dans votre système. Avant de pouvoir continuer, il vous faut donc l'installer. Pour ce faire, choisissez dans 'Panneau de configuration' l'option 'Ajout/Suppression de programmes'. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez la documentation de Windows 95. Le programme 'Internet Explorer 3.0' de Microsoft installe automatiquement tous les composants nécessaires lorsque vous choisissez l'option 'Installation automatisée'. Vous n'avez alors pas besoin de configurer quoi que ce soit.

3.3 Autres versions de Windows

La disquette contient des données d'installation en vue de l'utilisation du Communicator ISDN avec les systèmes d'exploitation suivants :

Système d'exploitation	Dossier
Windows 95	a:\
Windows NT 3.5	a:\nt35drv
Windows NT 4.0	a:\

Consultez la documentation de ces systèmes d'exploitation pour savoir comment installer des pilotes à partir d'une disquette.

3.4 Utilisation sans Windows

Le modem est configuré de manière standard pour utiliser le protocole PPP en combinaison avec Internet. Au cas où le service en ligne auquel vous souhaitez vous connecter utiliserait un autre protocole, vous devrez changer vous-même les paramètres du modem. Ces paramètres pour RNIS doivent être configurés par l'intermédiaire du jeu de commandes AT. Lancez votre application terminal, telle que Telex pour DOS ou Terminal dans Windows 3.11. Tapez les lettres AT et appuyez sur Entrée. Le modem doit alors répondre 'OK' pour indiquer que tout fonctionne comme il se doit. Indiquez ensuite les commandes requises pour les paramètres :

Protocole	Commande	Service
PPP async-to-sync HDLC	AT\N3	(Internet)
X.75 / T70NL	AT\N2**bsize=128	(T-Online Videotex)
X.120	AT\N13**bsize=256	(CompuServe et autres services)
Point-to-point	AT&FS0=1\N10**bsize=2048	(pour X.75)
Point-to-point	AT&FS0=1\N13**bsize=256	(pour X.120)

Vous trouverez une liste complète des commandes à l'annexe A.

Sauvegardez les nouveaux paramètres avec AT&W.

Installez maintenant les programmes de communication que vous souhaitez utiliser avec RNIS et indiquez le port de communication (COM) auquel vous venez de connecter le Trust Communicator ISDN External. Vérifiez l'exactitude des numéros de téléphone et des mots de passe. Le RNIS ne permet pas toujours de reconnaître si l'échec d'une connexion est dû à un mauvais numéro de téléphone, un mauvais mot de passe ou un mauvais nom d'utilisateur.

Le Trust Communicator ISDN External est un modem actif et il se comporte par rapport à l'ordinateur comme un modem analogique très rapide. C'est pourquoi son installation et sa configuration ne sont généralement pas plus difficiles que celles d'un modem courant.

En cas de problème, vérifiez surtout si le service en ligne auquel vous essayez de vous connecter prend en charge le RNIS *via le numéro de téléphone que vous avez indiqué*. Certains services en ligne sont accessibles aussi bien aux modems analogiques qu'aux modems numériques via un seul et même numéro de téléphone. D'autres services en ligne disposent d'un numéro spécial pour modems RNIS.

Chapitre 4

Utilisation du matériel

Le Communicator ISDN n'est doté que d'un seul bouton : le bouton marche/arrêt situé à l'arrière du boîtier. Tous les autres paramètres doivent être configurés par l'intermédiaire du logiciel.

Le Communicator ISDN est doté d'indicateurs lumineux situés sur le devant du boîtier. A l'instar de ceux d'un modem analogique, ils vous permettent de voir si le modem a pris une ligne et/ou si le modem est allumé. Ces indicateurs lumineux vous donnent les renseignements suivants :

Indicateur	Renseignement
PR	est allumé lorsque le Trust Communicator ISDN est allumé.
TR	est allumé lorsque l'ordinateur est prêt à envoyer des données vers le Trust Communicator ISDN.
SD	clignote lorsque des données sont envoyées.
RD	clignote lorsque des données sont reçues.
RI	clignote en cas d'appel téléphonique.
CD	est allumé lors d'une connexion avec un autre modem numérique.
B1	est allumé lorsque la ligne RNIS est bien connectée. Clignote lorsque la ligne RNIS n'est pas raccordée.
B2	est allumé lorsque la connexion est établie.

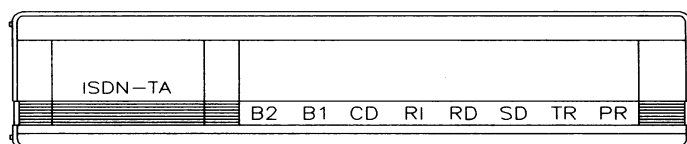


Figure 4 Le devant du boîtier du Trust Communicator ISDN. Ces indicateurs lumineux vous permettent de voir si une connexion est établie et/ou de voir l'état de la ligne.

Chapitre 5 : Utilisation du logiciel

Aucun logiciel de communication n'accompagne le Trust Communicator ISDN. Vous devrez vous procurer vous-même un tel logiciel. En général, n'importe quel logiciel fonctionnant avec un modem analogique 28,8 Kbit/s fera l'affaire.

Le Trust Communicator ISDN ne peut établir une connexion qu'avec des modems numériques. Vérifiez à l'avance que le service en ligne auquel vous essayez de vous connecter prend en charge le RNIS.

En ce qui concerne Internet, le Trust Communicator ISDN fonctionne de manière satisfaisante avec Microsoft Internet Explorer 3.0 ainsi que les programmes de Netscape. N'utilisez pas des versions anciennes de Netscape ou d'Internet Explorer (version 2.0 ou antérieure). Celles-ci ne fonctionnent pas bien avec les pages Web modernes.

L'accès à Internet est plus facile via Windows 95 que via Windows 3.11. Grâce au système multitâche amélioré de Windows 95, vous pouvez exécuter en même temps plusieurs actions, comme par exemple télécharger un fichier et regarder des pages Web.

Chapitre 6 :

Indication importante

Le Trust Communicator ISDN porte l'homologation européenne CE et est conforme aux normes européennes suivantes :

EN-55022 class B

EN-50082-1

EN-60950 (adaptateur)

Le modem est conforme aux normes européennes en vigueur pour le RNIS et peut donc être raccordé à une ligne RNIS en accès de base dans les pays membres de l'Union européenne.

Chapitre 7 : Entretien

Le Trust Communicator ISDN ne nécessite normalement aucun entretien. En cas de dépôt de poussière, vous pouvez le nettoyer avec un chiffon doux. Ne le plongez pas dans un liquide et ne le nettoyez pas avec un produit à base d'alcool, un dissolvant, etc. De tels produits endommagent le modem.

Faites attention surtout lorsque vous nettoyez l'adaptateur. L'eau ou tout autre liquide peut causer des chocs électriques.

Chapitre 8 : Localisation des pannes

8.1 Modem et ordinateur

Le modem peut être testé à l'aide d'un programme terminal. Lorsque vous tapez AT et appuyez ensuite sur Entrée, le modem doit répondre 'OK'. Si le modem ne réagit pas, cela signifie alors que vous n'avez pas choisi le bon port série ou que les câbles ne sont pas bien connectés.

A. Aucun indicateur ne s'allume

- Vérifiez si le modem est allumé.
- Vérifiez si la fiche de l'adaptateur est bien enfoncée dans la prise secteur.
- Vérifiez si la fiche du câble d'alimentation secteur est bien enfoncée dans la prise secteur du modem.

B. Aucune réaction du modem. L'indicateur 'Power' est allumé mais pas l'indicateur TR.

- Vérifiez le raccordement du câble série.
- Vérifiez si le port de communication (COM) est bien défini dans le logiciel.
- Testez le fonctionnement du port de communication avec un autre périphérique.
- Eteignez et rallumez le modem et réessayez.
- Pour les utilisateurs de Windows 95 : Vérifiez si le modem et son port de communication sont bien configurés dans Windows 95. Pour ce faire, cliquez sur 'Démarrer' -> 'Paramètres' -> 'Panneau de configuration' -> 'Modems' -> 'Diagnostics'. Recherchez ensuite dans la liste le modem et cliquez sur le port indiqué devant le modem et cliquez sur 'Informations complémentaires'. Si le modem n'est pas dans la liste ou si Windows 95 affiche un message d'erreur dans 'Informations complémentaires', installez alors de nouveau le modem (voir Figure 5).

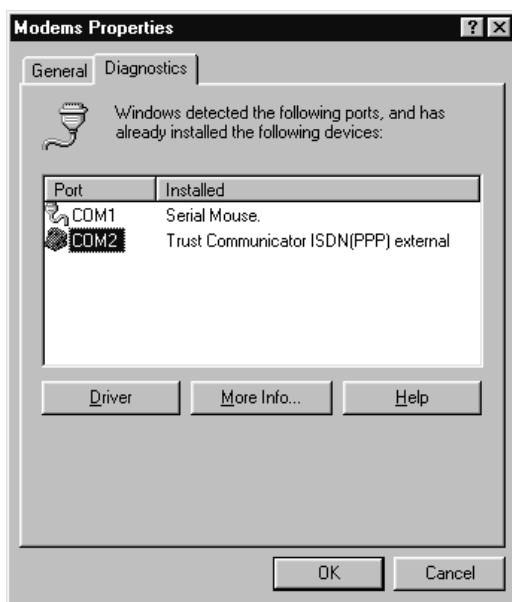


Figure 5 La fenêtre 'Diagnostics' dans Windows 95. Le bon fonctionnement du modem peut être testé en cliquant d'abord sur le port auquel il est connecté puis sur 'Informations complémentaires'.

8.2 Connexion

A. Message d'erreur 'Pas de tonalité', B1 clignote.

- Vérifiez la ligne RNIS et ses câbles.
- Votre compagnie de téléphone vous a-t-elle bien raccordé(e) au RNIS ?
- Eteignez et rallumez le modem et testez-le de nouveau.

B. Le modem appelle le numéro, mais ne parvient pas à établir la connexion. L'indicateur lumineux CD ne s'allume jamais.

- Vérifiez le numéro de téléphone et l'indicatif de zone.
- Vérifiez si le modem de votre interlocuteur est un modem numérique.
- Vérifiez si le numéro de téléphone ne se trouve pas sur une liste bloquée (numéros 09xx).
- Utilisez une ligne RNIS directe. Un modem numérique ne fonctionne souvent pas à partir d'un central téléphonique (RNIS).

C. Le modem appelle le numéro, mais ne parvient pas à établir la connexion. L'indicateur lumineux CD ne s'allume que brièvement.

- Vérifiez le mot de passe et le nom d'utilisateur. L'utilisation de lettres majuscules ou de minuscules fait souvent la différence.
- Vérifiez le protocole exigé par l'ordinateur que vous appelez (PPP, X75, X120) et le protocole que vous avez configuré.
- Réseaux Windows 95: vérifiez le type de réseau dont vous avez besoin (TCP/IP, IPX, NETBEUI) et les informations sur le groupe de travail ou domaine que vous avez données. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter l'administrateur du réseau.

Chapitre 9 : Caractéristiques techniques

Trust Communicator ISDN External

Interface RNIS	S/T interface ITU-T I.430
Norme RNIS	DSS1(Euro-ISDN)
Protocole canal B	PPP asynchrone-synchrone HDLC transparent
	ITU-T V.120/64000 bit/s
	ITU-T X.75/T.70NL
Vitesse de transmission de données ETTD	1200 - 115200 bit/s (asynchrone)
Format de données	8 bits de données;1 ou 2 bits d'arrêt; aucune parité
Vitesse de transmission canal B	64 Kbit/s (synchrone)
Interface ordinateur	Connecteur ITU-T V.24/EIA-232D/DB25
Jeu de commandes	Jeu de commandes AT, PAD (ITU-T X.3/X.28/X.29)
Vitesses de transmission de données	115200 à 1200 Kbit/s asynchrone
Modes	Mode semi-duplex ou duplex
Mémoire supplémentaire	Mémoire non-volatile modifiable afin de stocker Un profil de configuration
Ligne requise	ISDN-2 (Ligne RNIS en accès de base)